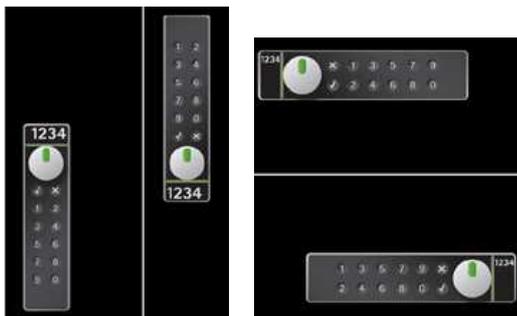




Digicode RFID LS200



PREREQUIS ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Vérification des caractéristiques de l'armoire

Avant de démonter la serrure en place, il est utile de vérifier au minimum les éléments suivants :

- ↪ La faisabilité de pose de la garniture LS.

Caractéristiques techniques de la serrure LS 200

Article N°. **300842 SAFE-O-TRONIC® access LS 200**

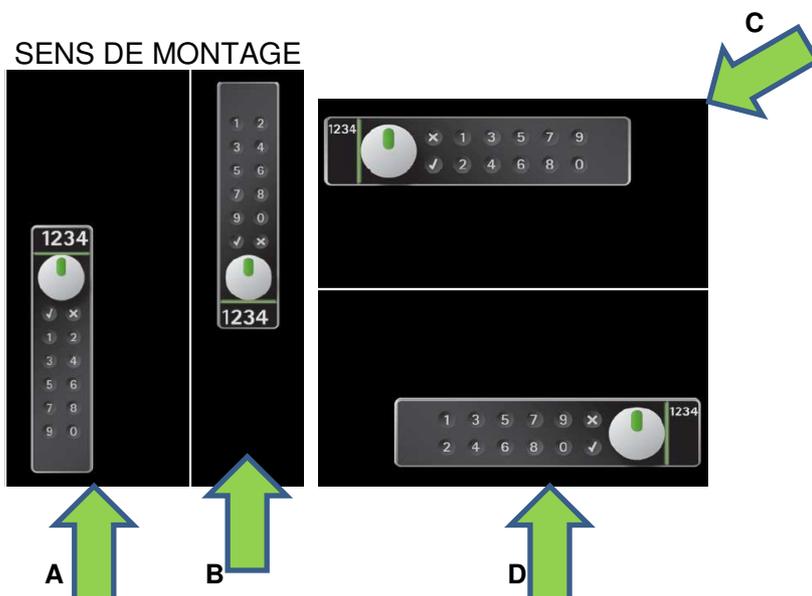
Serrure électronique à code PIN et badges RFID pour les cabiniers : Passe ouverture/fermeture ou programmation. Permet la sécurisation des casiers vestiaires, des meubles de bureaux ou d'atelier. Clavier tactile capacitif avec bouton tournant pour actionner la came batteuse, plaque de personnalisation enclipsable pour le numéro de casier ou logo par exemple. Utilisable pour porte droite ou gauche dans quatre sens de montage. Le verrouillage s'effectue par un code "libre-service" de 4 à 6 chiffres choisi par l'utilisateur. Dimensions (comprenant le bouton): env. Hauteur 151 mm x Largeur 38 mm x Profondeur 33 mm, épaisseur maximale de porte 18 mm, livré avec visserie de fixation, fonctionne sur pile.

- ↪ Mode de fonctionnement: "code libre service" et "code fixe"
- ↪ 99 codes différents par serrure avec début et fin de validité
- ↪ Paramétrable avec liste de 99 codes successifs (principe de mise en opposition)
- ↪ Zones horaires pour limiter les accès
- ↪ Blocage en cas de dépassement de la durée d'utilisation permise
- ↪ Ouverture automatique en cas de dépassement de la durée d'utilisation permise
- ↪ Paramétrage rapide et sécuritaire à l'aide des badges RFID
- ↪ Code maître pour l'ouverture et la fermeture
- ↪ Ouverture sous contrôle en cas d'oubli du code utilisateur
- ↪ Badges RFID en tant que passe cabinier pour l'ouverture et la fermeture.
- ↪ Badge RFID pour l'ouverture sous contrôle en cas d'oubli du code utilisateur
- ↪ Badges RFID paramétrables en durée de validité ainsi que pour un secteur de casiers précis
- ↪ Historique des 500 derniers mouvements
- ↪ Blocage temporaire du clavier suite à plusieurs faux codes
- ↪ Option: Logiciel „Lock Manager LS 200“ # **5009023-200** pour programmer et gérer une installation **SAFE-O-TRONIC® access LS 200** avec le SystemKey Set # **38490060** ainsi que l'encodeur USB # **38490010**
- ↪ Option: Set de badges de programmation LS 200 # **38490060SK200** pour la programmation des serrures **SAFE-O-TRONIC® access LS 200** sans logiciel
- ↪ Assistance manuelle possible en cas de porte coincée
- ↪ Clavier tactile capacitif
- ↪ Manipulation aisée grâce à un indicateur "libre – occupé", un voyant lumineux et un signal sonore
- ↪ Option: Bouton rectangulaire
- ↪ Aucun câblage
- ↪ 3 Piles alcalines AAA côté extérieur
- ↪ Piles: # **38400200**
- ↪ Durée de vie des piles : Env. 3 ans (pour 30 fermetures par jour)
- ↪ Système intelligent de gestion des piles: Le contrôle permanent garantit que l'ouverture d'un casier est toujours possible
- ↪ Boîtier métallique robuste
- ↪ Sécurité approuvée
- ↪ Compatible avec tous les matériaux
- ↪ Adapté aux locaux humides et aux pulvérisations d'eau (IP 43)
- ↪ Clavier disponible en noir ou blanc



SAFE-O-TRONIC® access

Manuel LS200



Serrures électroniques LS
casiers, armoires et mobiliers

INDICATIONS CONCERNANT CE MANUEL

© Copyright 2010 by Schulte-Schlagbaum AG
 Nevigeser Straße 100-110
 D-42553 Velbert
 Téléphone : +49 2051 2086-0
<http://www.sag-schlagbaum.com>



Numéro du document de référence : **LS200_6-703-3 48R1.2.docx**

- ↪ Cette édition remplace les éditions précédentes qui perdent leur validité.
- ↪ Les indications portées dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement préalable.
- ↪ Ce manuel présente des informations agencées en toute bonne foi. La Sté Schulte-Schlagbaum AG n'assume aucune garantie concernant l'exactitude et l'exhaustivité des indications portées dans ce manuel. La Sté Schulte-Schlagbaum AG ne peut en aucun cas être rendue responsable des dommages dus à des informations erronées ou incomplètes.
- ↪ Des erreurs pouvant se glisser dans le manuel malgré toute l'attention que nous avons portée à sa rédaction, nous vous serions reconnaissants de nous les signaler.
- ↪ La cession et la duplication de ce document, l'utilisation et le transfert des informations qu'il contient sont interdits sauf autorisation expresse. Toute contravention à cette règle génère des dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de délivrance de brevet ou d'enregistrement de modèle d'utilité.

Aides de présentation

Nous utiliserons dans ce manuel les aides de présentation suivants :

Remarque

- ⚠ Veuillez tenir compte de ces informations importantes !

Procédures

- ▶ Ce signe vous indique une étape de travail lors d'une manipulation par l'utilisateur.

SAFE-O-TRONIC® est une marque déposée de la Sté Schulte-Schlagbaum AG.

REGLES DE SECURITE ET MISES EN GARDE

⚠ A lire absolument avant toute mise en service

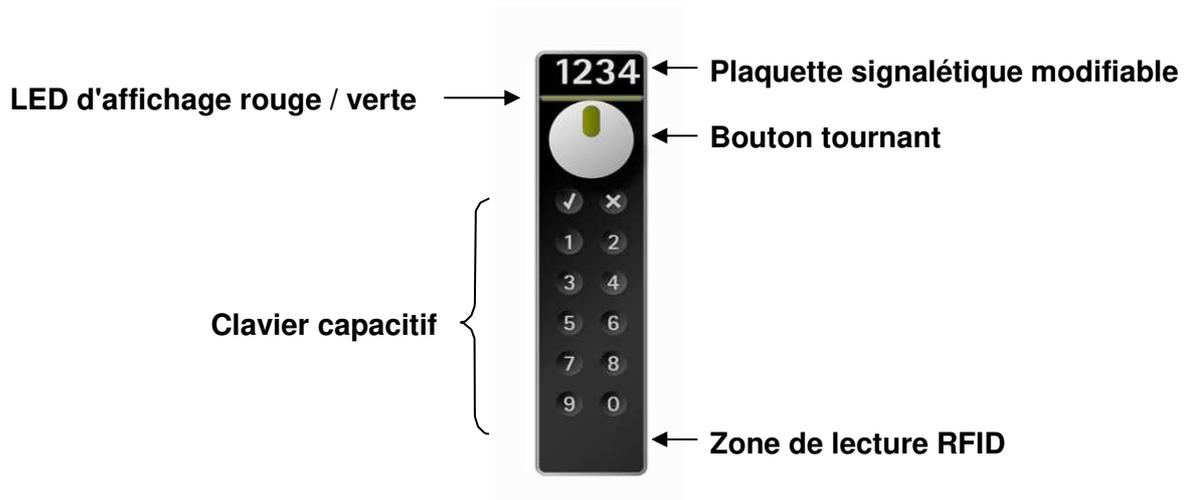
- ↪ Ce manuel décrit la mise en service et la manipulation d'un SAFE-O-TRONIC® LS 200.
- ↪ L'appareil ne doit être utilisé que dans le but prescrit par le constructeur.
- ↪ Le manuel d'utilisation est à conserver à portée de main.
- ↪ Toute modification non autorisée ou toute utilisation de pièces détachées ou de dispositifs auxiliaires qui n'auraient pas été acquis auprès du constructeur ou que ce dernier n'aurait pas conseillés peuvent causer des incendies, des électrocutions ou des blessures. De telles actions excluent tout recours à la garantie et le fabricant n'assume aucune responsabilité dans ce cas.
- ↪ Les réparations doivent être assurées par le fabricant.
- ↪ L'appareil est soumis aux règles de garantie du fabricant dans leur version en vigueur au moment de l'achat. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité dans le cas d'un paramétrage manuel ou automatique inadapté à l'appareil ni pour une utilisation non conforme de ce dernier.
- ↪ Il est du domaine de responsabilité de l'utilisateur de veiller à ce que l'appareil soit installé et branché en respect des règles techniques et de toutes les autres directives en vigueur dans son pays d'installation.

Table des matières

Prérequis et caractéristiques techniques	2
Vérification des caractéristiques de l'armoire	2
Caractéristiques techniques de la serrure LS 200	2
Indications concernant ce manuel	4
Règles de sécurité et mises en garde	4
Éléments de commande	7
La serrure et son système de fixation	8
Indications de montage	9
Préparation de la porte	9
Montage	9
Remplacement du bouton tournant (au besoin)	9
Réglage du sens de rotation pour le verrouillage	10
Remplacement de la plaque signalétique (numéros)	11
Généralités	12
Clavier capacitif.....	12
Programmation	12
Utilisation	12
Fermeture et ouverture à l'aide du code utilisateur	12
Contrôle de bon fonctionnement	13
Code test (TestCode)	13
Modes de fonctionnement	14
Sélection de casier libre	14
Gestion de casier définie	14
All-Open	14
One-Open.....	14
Auto-List.....	15
Caractéristiques.....	16
Validité	16
Plages horaires	16
Ouverture ou verrouillage automatique	16
? HYPERLINK \l "_Toc361410230" Protocole	16
Passage automatique à l'heure d'été	16
Code master 1 (MasterCode1)	17
Ouvrir avec le master code 1	17
Déblocage avec code master 2	17
Code master 2 (MasterCode2)	18
Ouverture et fermeture à l'aide du code master 2	18
Aperçu des différents codes	18
Clé master I	19
Clé master II	19
Jeu de clés système	20
Kit de programmation	20
Généralités.....	20
FreeCode INIT	21
FixCode INIT All-Open	21
FixCode INIT One-Open.....	21
FixCode PROG	22
Test de la pile (BatteryTest)	22
Clé de reset (ResetKey)	23
Clé master I (MasterKey I)	23
Clé master II (MasterKey II).....	23

Autres informations.....	24
Affichage LED.....	24
Dépannage / erreur de manipulation	25
Remplacement des piles	25
Surveillance des piles / alarme	25
Maintenance et entretien.....	25
Caractéristiques techniques.....	26
Modèles de perçage des orifices	27
Aperçu SAFE-O-TRONIC® access.....	28
Manipulation.....	28
Références du set de programmation LS200.....	30
Consignes d'utilisation.....	34

ELEMENTS DE COMMANDE



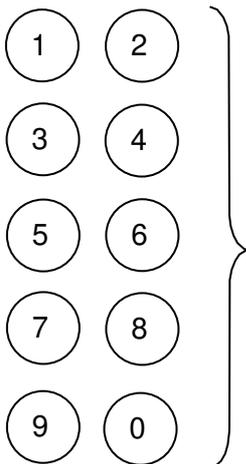
Touche OK :

↪ Clôture la saisie d'un code.



Toute Interruption :

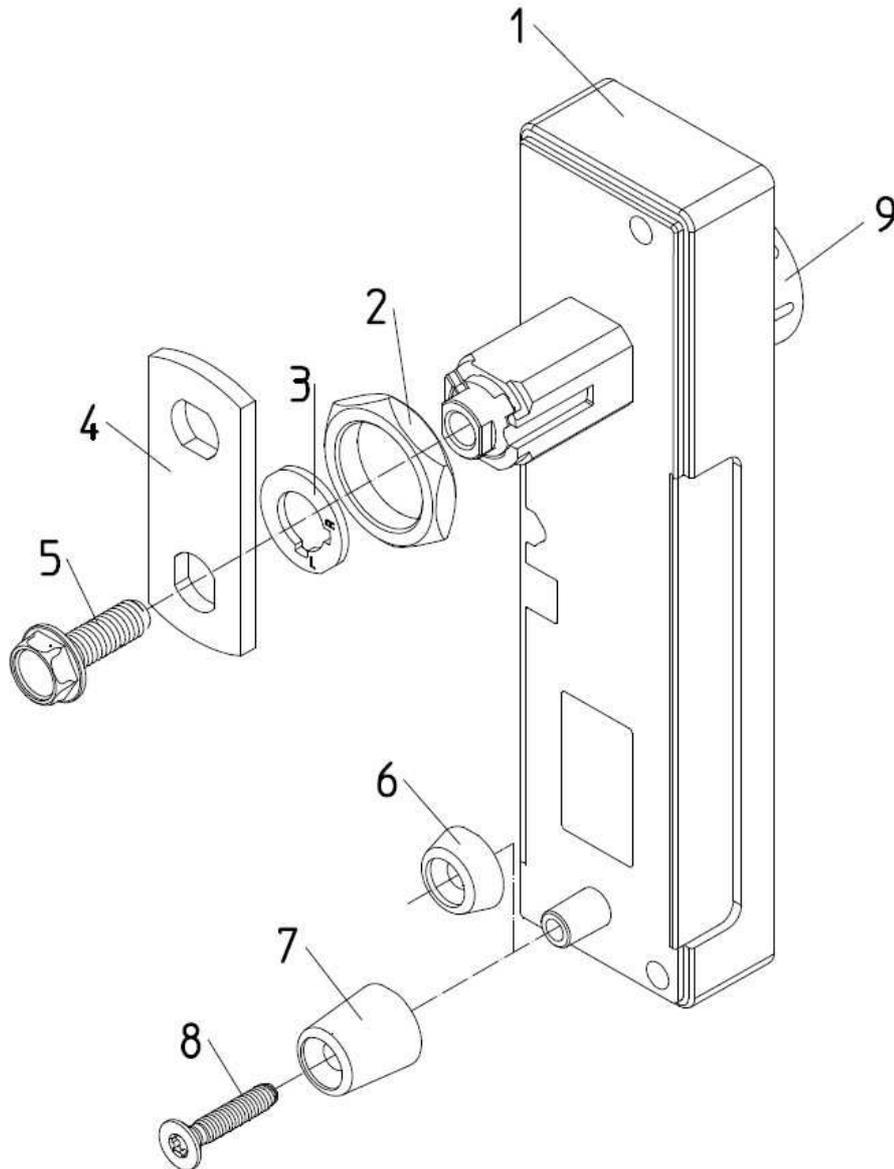
↪ La saisie d'un code ou une procédure de programmation peuvent être interrompues sans sauvegarde en appuyant sur cette touche.



Touches 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0 :

↪ Clavier numérique destiné à la saisie d'un code.

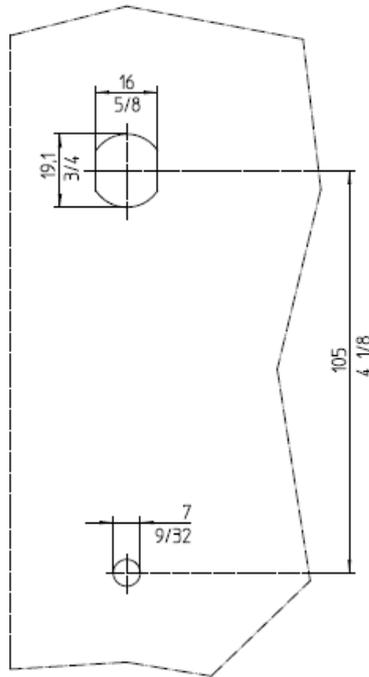
LA SERRURE ET SON SYSTEME DE FIXATION



1. **Serrure**
2. **Ecrou** destiné à la fixation de la serrure sur la porte
3. **Rondelle** permettant de définir le sens de fermeture droit ou gauche du bouton tournant
4. **Levier de fermeture** (selon les caractéristiques de l'armoire, il est également possible d'utiliser un levier contre-coudé ou courbé en forme de crochet)
5. **Vis de fixation** destinée au levier de fermeture et à la rondelle du sens de rotation
6. **Douille** de fixation de la serrure sur des portes ayant une épaisseur comprise entre **10 mm et 18 mm**
7. **Douille** de fixation de la serrure sur des portes ayant une épaisseur comprise entre **1 mm et 10 mm**
8. **Vis** destinée à la fixation de la serrure sur la porte
9. **Bouton tournant**

INDICATIONS DE MONTAGE

Préparation de la porte



Les perforations suivantes doivent être réalisées dans la porte en respect du dessin :

1. Un orifice aux dimensions de 19,1 mm / 16 mm. Il est également possible de percer ici un orifice circulaire de diamètre 19,1 mm.
2. Un trou circulaire de diamètre 7 mm.

Dès que l'orifice décrit au point 1 est fait, il est possible de perfore le trou de 7 mm à l'aide d'un modèle (tel que par exemple celui qui vous est fourni à la fin de ce manuel).

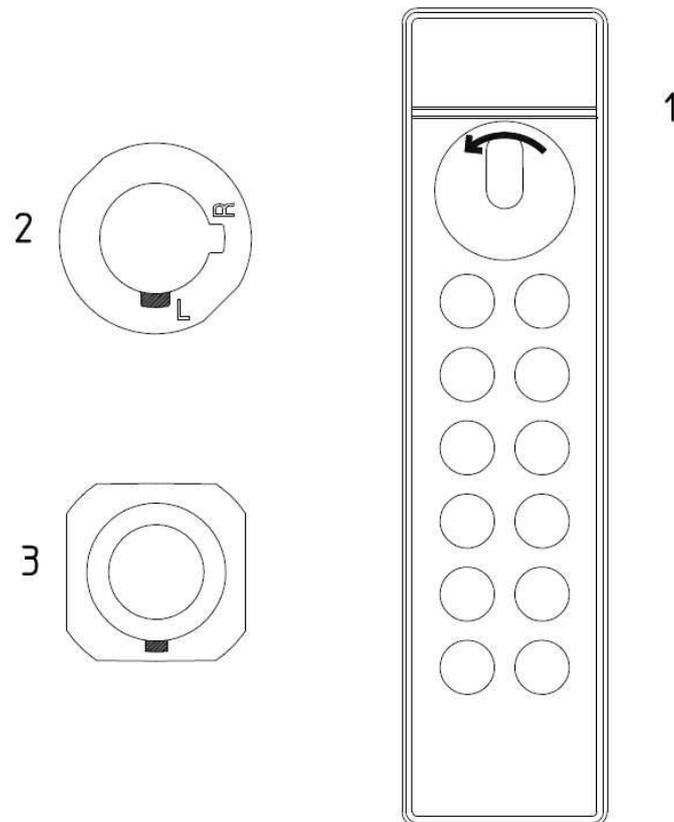
Montage

1. Placer la serrure (1) dans les deux orifices 19,1 mm / 16 mm et 7 mm.
2. Fixer la serrure (1) à l'aide de l'écrou (2).
3. Visser la serrure (1) à l'aide de la vis (8) et de la douille (6 ou 7 selon l'épaisseur de la porte).
4. Fixer la rondelle (3) permettant de définir le sens de rotation ainsi que le levier de fermeture (4) à l'aide de la vis (5).
5. Vérifier la fonction de la serrure, porte ouverte, en utilisant le code test (TestCode).
6. Tester le bon fonctionnement porte fermée.

Remplacement du bouton tournant (au besoin)

1. Oter la vis (5).
2. En utilisant un tournevis TG 10 (référence 358008910), dévisser la vis de fixation du bouton tournant en passant par le taraudage de la vis (5).
3. Monter un nouveau bouton tournant en procédant dans l'ordre inverse.

Réglage du sens de rotation pour le verrouillage



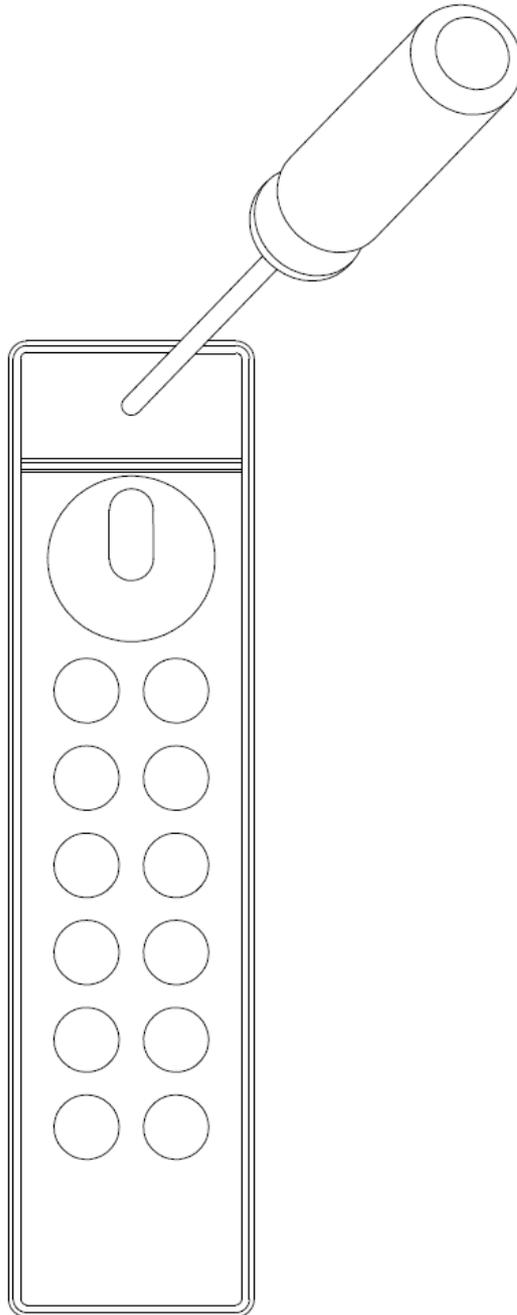
Le réglage du sens de rotation décrit est celui d'une serrure pour laquelle il faut tourner le bouton **sur la gauche** pour la verrouiller.

1. **Serrure** marquée avec le sens de verrouillage sur la gauche.
2. **Rondelle** insérée sur la partie intérieure de la porte sur laquelle est montée la serrure. L'encoche "L" est dirigée vers le bas.
3. **Face arrière de la serrure** sur laquelle est placée la rondelle.

Si la serrure doit être montée dans une position où le bouton tournant ne serait pas en haut (par exemple, montage à l'horizontale), la rondelle doit alors subir une rotation en conséquence.

Si le bouton devait être tourné **sur la droite** pour assurer le verrouillage de la serrure, il faut alors positionner la rondelle de manière à ce que l'encoche "R" soit tournée vers le bas.

Remplacement de la plaque signalétique (numéros)



Pour sortir l'ancienne plaque signalétique, enfoncer un petit tournevis en son centre et faire levier pour la sortir de la serrure. Clipser ensuite une nouvelle plaque signalétique.

⚠ Remarque : Lorsque vous remplacez la plaque signalétique, veillez à détruire l'ancienne.

GENERALITES

Clavier capacitif

Le SAFE-O-TRONIC® LS 200 utilise un clavier capacitif.

⚠ **Remarque : Le clavier capacitif ne peut pas être utilisé lorsque l'on porte des gants.**

Programmation

La programmation de la mise en service de la serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 peut être effectuée soit au moyen de la clé système, référence 38490060, du gestionnaire de fermeture LS 200, référence de logiciel 5009023-200 et du lecteur de clé USB, référence 38490010 (voir manuel particulier "Gestionnaire de fermeture LS 200") ou bien via le kit de programmation, référence 38490060SK200. Lorsque l'on utilise le kit de programmation, on n'a pas accès à toutes les fonctionnalités de la serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200. Vous trouverez les fonctionnalités auxquelles vous avez accès au chapitre "Kit de programmation". On débloquera ensuite toutes les fonctionnalités en utilisant le kit de clé système, le gestionnaire de fermeture sous forme de logiciel LS 200 et le lecteur de carte USB. Le logiciel gestionnaire de fermeture LS 200 gère les données saisies au sein d'une base de données. Il est ici possible de faire le parallèle entre les personnes et leur code utilisateur.

Utilisation

L'utilisation est assistée par la LED rouge / verte ainsi qu'un retour acoustique fourni par un transmetteur.

Toute saisie peut être interrompue en appuyant sur la touche



Si l'on attend plus de trois secondes entre chaque fois que l'on appuie sur les touches, la procédure sera automatiquement interrompue.

On dispose de quatre essais pour saisir le code correct. Si le quatrième essai est erroné, la saisie est bloquée pour une minute pour protéger la manipulation. Suite à 100 saisies erronées, la serrure sera bloquée. Pour débloquer la serrure, il faut alors utiliser le code master 2 ou la clé master II.

Fermeture et ouverture à l'aide du code utilisateur

L'utilisateur indique alors un code (dans cet exemple, ce code possède 4 caractères) pour fermer et ouvrir le casier.

▶ Saisir le code utilisateur.



⚠ **Remarque : il faut programmer un code à 4 positions !
9, 0, 6, 0 est uniquement un exemple de code !**

▶ Appuyer sur la touche OK.



▶ Tourner le bouton.

CONTROLE DE BON FONCTIONNEMENT

Toutes les serrures de la série SAFE-O-TRONIC® LS 200 sont livrées avec le même réglage d'usine. Dans ce réglage d'usine, le code test (TestCode) est actif pour la fermeture et l'ouverture.

Code test (TestCode)

Le code test permet de contrôler facilement le bon fonctionnement du SAFE-O-TRONIC® LS 200.

Fermeture et ouverture à l'aide du code test

▶ Appuyer sur la touche 0. 

▶ Appuyer ensuite sur la touche OK 

▶ Tourner le bouton

⚠ **Remarque :** Le code test reste actif jusqu'à la mise en service (programmation de la fermeture).

MODES DE FONCTIONNEMENT

Le code utilisateur est destiné à l'ouverture et à la fermeture du casier par l'utilisateur. Il est ici possible de programmer la serrure pour différents modes de fonctionnement.

1. sélection de casier libre
2. gestion de casier définie "All-Open"
3. gestion de casier définie "One-Open"
4. gestion de casier définie "Auto-List" avec logiciel

Sélection de casier libre

Une serrure se trouvant au mode de fonctionnement "sélection de casier libre" peut être utilisée en utilisant un code utilisateur (PIN) à quatre caractères librement choisis.

Gestion de casier définie

Lorsque l'on choisit une gestion de casier définie, il est alors possible de sélectionner un des trois modes de fonctionnement suivants : All-Open, One-Open et Auto-List. Il est possible de programmer au maximum 99 codes utilisateur différents par serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200. Ces codes utilisateur peuvent avoir une longueur de 4, 5 ou 6 caractères.

All-Open

Lorsque l'on est au mode de fonctionnement "All-Open" **tout le monde** peut **ouvrir** et **fermer** la serrure en utilisant le code utilisateur programmé.

One-Open

Lorsque l'on est au mode de fonctionnement "One-Open" **tout le monde** peut **fermer** la serrure en utilisant le code utilisateur programmé. A la différence du mode de fonctionnement "All-Open", on peut **seulement ouvrir à nouveau** la serrure en utilisant le dernier code qui a servi à la **fermer**.

Auto-List

Le mode de fonctionnement "Auto-List" permet de générer une liste de codes utilisateur numérotée en utilisant le gestionnaire de fermeture. Cette liste indique jusqu'à 99 codes utilisateur par serrure. Le dernier code utilisateur utilisé sera désactivé lorsque l'on saisit le "code utilisateur suivant".

Exemple :

↳ Vous trouvez dans le tableau trois codes utilisateur programmés dans la serrure selon la liste suivante :

1	1234
2	4567
3	8901

Si le code utilisateur 1234 est utilisé sur la serrure, il sera valable jusqu'à ce que l'on tape le code utilisateur suivant 4567 ou 8901. Il est possible de taper le code utilisateur suivant aussi bien lorsque la serrure est ouverte ou fermée, c'est-à-dire qu'on peut l'utiliser pour la première fois lors de l'ouverture ou de la fermeture du casier. Lorsque le code utilisateur 8901 a été utilisé pour la première fois, il n'est alors plus possible d'utiliser les codes utilisateur 1234 et 4567.

CARACTERISTIQUES AVEC LOGICIEL

Validité

On peut affecter à chaque code utilisateur une durée de validité en heure (entre 1 et 99 heures), c'est-à-dire que le casier peut être utilisé pour cette durée. La durée générale d'utilisation (par exemple, 10 heures) peut également être scindée en durées partielles (par exemple, 2 + 3 + 5 heures). Il est de plus possible de programmer pour un code utilisateur un début et une fin de validité.

Plages horaires

Il est possible de paramétrer dans le gestionnaire de fermeture LS200 jusqu'à 8 plages horaires pouvant être attribuées aux codes utilisateur. On peut choisir par jour de **XX** jusqu'à **XX** indications de temps.

Ouverture ou verrouillage automatique

Sur la serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200, il existe la possibilité de limiter l'utilisation (lorsque la serrure est verrouillée) à une durée spécifique pour éviter ainsi toute réservation. Ces limitations peuvent se faire de deux manières. Soit on définit une durée spécifique (par exemple, 12 heures de temps), soit on définit une heure spécifique (par exemple, à 23 heures). Lorsque la durée ou l'heure sont dépassées, la serrure peut réagir de deux manières qui sont paramétrables. Soit elle reste pour le code utilisateur bloquée et ne peut être ouverte qu'en n'utilisant le MasterCode2 ou la MasterKey II, soit elle s'ouvre automatiquement. La durée d'utilisation peut être paramétrée entre 1 minute et 99 heures. Elle est réinitialisée à chaque fermeture.

Protocole

Sur la serrure SAFE-O-TRONIC® access LS 200, il est possible d'avoir un protocole des fermetures effectuées. On peut ici choisir si chacune des fermetures est listée avec l'indication de l'heure ou avec une liste des codes utilisés. Il est de plus possible de définir le nombre de fermetures faisant l'objet d'un protocole. Le nombre maximum est de 400 fermetures par serrure.

Passage automatique à l'heure d'été

Il est possible de faire fonctionner la serrure SAFE-O-TRONIC® access LS200 en temps réel en utilisant le passage automatique à l'heure d'été.

Code master 1 (MasterCode1)

Le code master 1 est **uniquement** destiné à l'**ouverture** du casier par l'exploitant de l'installation / le personnel. Il est destiné au personnel ayant un droit restreint au niveau de la fermeture. Suite à cette ouverture, la serrure est bloquée à toute saisie d'un nouveau code utilisateur et doit être débloquée en utilisant le code master 2 ou la clé master II. Il est possible de programmer n'importe quel code de **5 à 10 caractères** comme code master 1 via le gestionnaire de fermeture LS 200. Lorsque le personnel connaît uniquement le code master 1, cela les protège de toute suspicion de vol. En effet, lorsqu'un vol a eu lieu et que le casier a ensuite pu être refermé, le personnel ne peut être incriminé.

⚠ Remarque : *Il est impossible de faire commencer le code master 1 par un 0 !*

Ouvrir avec le master code 1

Si un MasterCode1 a été programmé via le gestionnaire de fermeture LS 200, l'exploitant de l'installation peut ouvrir le casier pourvu de la serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 au moyen de ce code.

► Saisir le code master 1.



⚠ Remarque : *9, 0, 6, 0, 9 est uniquement un exemple de code !*

► Appuyer sur la touche OK.



⚠ Remarque : *L'utilisation du logiciel LockManager LS200 ou LockManager 6 est nécessaire afin de programmer le MasterCode 2 !*

Déblocage avec code master 2

Si un casier est équipé d'une serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 et a été ouvert en utilisant le code master 1, il est ensuite bloqué pour toute saisie de code utilisateur. Il faut alors débloquent le SAFE-O-TRONIC® LS 200 en utilisant le code master 2 ou la clé master II.

► Saisir le code master 2 actif.



⚠ Remarque : *3, 5, 1, 9, 7 est uniquement un exemple de code !*

► Appuyer sur la touche OK.



La serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 est maintenant débloquée et peut être utilisée normalement.

Code master 2 (MasterCode2)

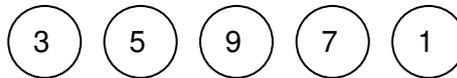
Le code master 2 peut être utilisé à tout moment par l'exploitant de l'installation pour l'**ouverture** et la **fermeture** du casier ou pour le déblocage de la serrure. Il est possible de programmer n'importe quel code de **5 à 10 caractères** comme code master 2 via le gestionnaire de fermeture LS 200.

⚠ **Remarque :** *Il est impossible de faire commencer le code master 2 par un 0 !*

Ouverture et fermeture à l'aide du code master 2

Si un MasterCode2 a été programmé via le gestionnaire de fermeture LS 200, l'exploitant de l'installation peut ouvrir ou fermer le casier pourvu de la serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 au moyen de ce code.

▶ Saisir le code master 2.



⚠ **Remarque :** *3, 5, 9, 7, 1 est uniquement un exemple de code !*

▶ Appuyer sur la touche OK.



▶ Tourner le bouton.

⚠ **Remarque :** *L'utilisation du logiciel LockManager LS200 ou LockManager 6 est nécessaire afin de programmer le MasterCode 2 !*

Aperçu des différents codes

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous un aperçu des différents codes.

	à 4 caractères	5 à 10 caractères	Ouvrir	Fermer
Code utilisateur (UserCode)	x	-	x	x
Code master 1 (MasterCode1)	-	x	x ^(*)	-
Code master 2 (MasterCode2)	-	x	x	x

⚠ (*) **Remarque :** *Lorsque le casier a été ouvert en utilisant le code master 1, la serrure doit en être déblocquée en utilisant le code master 2 (cf. page 15).*

Clé master I

La clé master 1 est **uniquement** destinée à l'**ouverture** du casier par l'exploitant de l'installation / le personnel. Il est destiné au personnel ayant un droit restreint au niveau de la fermeture. Suite à cette ouverture, la serrure est bloquée à toute saisie d'un nouveau code utilisateur et doit être débloquée en utilisant la clé master II ou le code master 2. Lorsque le personnel possède uniquement la clé master 1, cela les protège de toute suspicion de vol. En effet lorsqu'un vol a eu lieu et que l'armoire a ensuite pu être refermée, le personnel ne peut être incriminé.

La clé master I peut être programmée de manière à fonctionner uniquement sur des serrures SAFE- O-TRONIC® LS 200 données (par exemple, serrures numérotées de 22 à 100). Il est de plus possible de définir les plages horaires au sein desquelles la clé master I peut fonctionner (par exemple, de 12:00 heures le 17/06/2012 à 13:00 heures 17/06/2012). Les dix dernières utilisations de la clé master I sont sauvegardées sur sa mémoire et peuvent être lues au moyen du logiciel du gestionnaire de fermeture LS 200 Software et du lecteur de clé USB.

Clé master II

La clé master 2 peut être utilisée à tout moment par l'exploitant de l'installation pour l'**ouverture** et la **fermeture** du casier ou pour le **déblocage** de la serrure par l'exploitant de l'installation.

La clé master II peut être programmée de manière à fonctionner uniquement sur des serrures SAFE-O-TRONIC® LS 200 données (par exemple, serrures numérotées de 22 à 100). Il est de plus possible de définir les plages horaires au sein desquelles la clé master II peut fonctionner (par exemple, 12:00 heures le 17/06/2012 à 13:00 heures 17/06/2012). Les dix dernières utilisations de la clé master II sont sauvegardées sur sa mémoire et peuvent être lues au moyen du logiciel du gestionnaire de fermeture LS 200 Software et du lecteur de clé USB.

JEU DE CLES SYSTEME

Le kit SystemKey (clé système) permet de programmer la serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 au moyen du gestionnaire de fermeture LS 200 Software et du lecteur de clé USB ainsi que de lire des données provenant de la serrure. Le kit de clé système se compose de sept supports de données RFID ayant les désignations et fonctions suivantes :

1. SysDataKey : Configuration de la serrure
2. DataKey : Programmation des codes
3. MasterKey I : Ouverture uniquement
4. MasterKey II : Ouverture et fermeture
5. ServiceKey : Fonctions de maintenance
6. ResetKey : Restaurer le paramétrage d'usine sur la serrure
7. TestKey : Contrôle de fonctionnement de la serrure selon le paramétrage d'usine

Les clés système (SystemKeys) sont à manipuler de la manière suivante sur la serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 :

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption



et



- ▶ Placer la clé système (SystemKey) sur le champ de lecture RFID de la serrure.

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'utilisation des différentes clés système dans le manuel Lock Manager LS 200.

KIT DE PROGRAMMATION

Généralités

Le kit de programmation pour SAFE-O-TRONIC® LS 200 permet de faire fonctionner les serrures sans clé système, sans gestionnaire de verrouillage LS 200 Software et sans lecteur de carte USB, mais en ayant une restriction des fonctions disponibles. C'est-à-dire que vous devez renoncer à une gestion personnalisée des codes utilisateurs, à des fonctions travaillant selon des horaires telles que l'ouverture et la fermeture, début et fin de validité, protocoles, auto-list et codes master 1 et 2. On débloquera ensuite toutes les fonctionnalités en utilisant le kit de clé système, le gestionnaire de fermeture LS 200 Software et le lecteur de carte USB.

Le kit de programmation dispose d'une désignation propre à chaque objet. Lorsque l'on perd un support de données RFID du kit, un kit de programmation ultérieur peut invalider l'ancien kit sur les serrures.

Il existe trois types de fonctionnement possible pour l'utilisation du kit de programmation :

- ↳ "Sélection libre des casiers",
- ↳ la gestion des casiers "Ouverture par tous les codes – All-Open" et
- ↳ l'affectation des casiers "Ouverture par un seul code - One-Open".

Lorsque l'on choisit la "Sélection libre", l'utilisateur peut choisir un code libre de 4 caractères lui permettant d'ouvrir et de fermer le casier. Dans le cas de la "gestion", un ou plusieurs (99 au maximum) codes utilisateur de 4 à 6 caractères seront programmés pour la serrure par l'exploitant du système. La variante "All- Open", tous les codes saisis pour une serrure en permettent l'ouverture indépendamment du code utilisé pour sa fermeture. Lorsque l'on utilise la variante "One-Open" seul le dernier code utilisé pour la fermeture peut provoquer l'ouverture du casier. Le passage d'un mode de fonctionnement déjà programmé à un autre mode de fonctionnement n'est possible qu'après un reset.

Les supports de données RFID sont marqués de la fonction correspondante par exemple "ResetKey" et de la référence de l'objet. Pour programmer les serrures, les supports de données RFID doivent être placés devant le champ de lecture RFID après avoir activé la serrure au clavier. A l'exception de BatteryTest, MasterKey I et MasterKey II, les supports de données RFID fonctionnent uniquement sur des serrures déverrouillées.

FreeCode INIT

Ce support de données RFID place la serrure au mode de fonctionnement "Sélection libre des casiers" :

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "FreeCode Init" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

FixCode INIT All-Open

Ce support de données RFID place la serrure au mode de fonctionnement "Gestion des casiers – All Open" :

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "FixCode INIT All-Open" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

Il est ensuite possible de saisir le code utilisateur au moyen du support de données RFID "FixCode PROG".

FixCode INIT One-Open

Ce support de données RFID place la serrure au mode de fonctionnement "Gestion des casiers – One Open" :

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "FixCode INIT One-Open" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

Il est ensuite possible de saisir le code utilisateur au moyen du support de données RFID "FixCode PROG".

FixCode PROG

Lorsque l'on choisit les modes de fonctionnement "Gestion des casiers" "All-Open" ou "One-Open", il est possible de programmer au maximum 99 codes différents de 4 à 6 caractères sur chacune des serrures.

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "FixCode PROG" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

Il est maintenant possible de saisir le code utilisateur de 4 à 6 caractères :

- ▶ Saisir le code utilisateur.    

⚠ Remarque : *il faut programmer un code à 4 positions !
9, 0, 6, 0 est uniquement un exemple de code !*

- ▶ Appuyer sur la touche OK. 

Il est maintenant possible de saisir le code utilisateur suivant. La disponibilité pour la saisie est indiquée par un clignotement permanent de la diode verte.

Il est possible d'interrompre une saisie à l'aide de la touche  , le dernier code utilisateur non confirmé n'étant pas enregistré.

Si après avoir saisi un code utilisateur, vous attendez dix secondes avant d'appuyer sur une touche quelconque, la saisie sera automatiquement interrompue. La diode verte de clignote plus et la rouge s'allume pour un bref instant.

Les codes utilisateurs ne peuvent être effacés un par un. Il est possible d'effacer tous les codes utilisateur en utilisant la clé de reset (ResetKey).

Test de la pile (BatteryTest)

Ce support de données RFID affiche l'**état de la pile** au moyen de la diode et efface simultanément, lorsque l'on **remplace le kit de programmation** (par exemple lorsque l'on a perdu des supports de données RFID), l'ancien programme au moment de l'utilisation du nouveau kit de test des piles.

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "BatteryKey" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

La diode s'allume verte lorsque la pile est suffisamment chargée et clignote rouge et vert lorsque la charge est trop faible (cf. tableau de l'affichage des diodes / messages d'état).

Clé de reset (ResetKey)

Ce support de données RFID efface toutes les données et la serrure se retrouve à l'état qu'elle avait lors de sa livraison :

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "ResetKey" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

Clé master I (MasterKey I)

La clé master 1 est **uniquement** destinée à l'**ouverture** du casier par l'exploitant de l'installation / le personnel. Il est destiné au personnel ayant un droit restreint au niveau de la fermeture. Suite à cette ouverture, la serrure est bloquée à toute saisie d'un nouveau code utilisateur et doit être débloquée en utilisant le code master II. Lorsque le personnel possède uniquement la clé master I, cela les protège de toute suspicion de vol. En effet lorsqu'un vol a eu lieu et que l'armoire a ensuite pu être refermée, le personnel ne peut être incriminé.

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "MasterKey I" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

Il est ensuite possible d'effectuer une ouverture.

Si une serrure SAFE-O-TRONIC® LS 200 a été ouverte à l'aide d'un MasterKey I, elle reste verrouillée pour la saisie d'un nouveau code utilisateur. Il faut alors débloquent le SAFE-O-TRONIC® LS 200 en utilisant la clé master II.

Clé master II (MasterKey II)

La clé master II peut être utilisée à tout moment par l'exploitant de l'installation pour l'**ouverture** et la **fermeture** du casier ou pour le **déblocage** de la serrure par l'exploitant de l'installation.

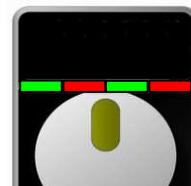
- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption  et 
- ▶ Placer le support de données RFID portant le marquage "MasterKey II" devant le champ de lecture RFID de la serrure.

Si l'on a utilisé la clé master I, la serrure est de nouveau libérée et on peut ouvrir / fermer de nouveau le casier.

AUTRES INFORMATIONS

Affichage LED

Toutes les actions et statuts de fonctionnement importants seront indiqués grâce à l'affichage LED et cela doit aider à trouver les causes des dysfonctionnements et mauvaises manipulations. La signification de chacun des signaux est portée dans le tableau suivant.



Messages concernant le statut

Affichage LED				Affichage	Action
				Clignotement rapide	Mode de programmation codes master 1 & 2
				Toutes les 3 secondes	Le temps de blocage (une minute) est activé. Un code erroné a été saisi pour la quatrième fois.
				1 seconde	Saisie au clavier
				1 seconde	La touche d'interruption ("X") a été actionnée.
				Les LED clignent 3 fois en alternance.	Erreur de manipulation : le bouton tournant n'a pas été actionné durant la période de déverrouillage.
				En alternance	Une action sur le bouton tournant est attendue.
				1 seconde	La serrure est verrouillée et la programmation réussie.
				2 secondes	La serrure est déverrouillée.
				1/2 seconde	Le code a été accepté.
				3 secondes	Dysfonctionnement interne / il faut éventuellement remplacer la serrure.
				D'abord les LED rouges s'allument ensuite les vertes à chaque fois pour 1/2 seconde.	Le verrouillage déclenché par le code master 1 a été annulé par le code master 2.
				Les LED clignent trois fois en même temps.	Le code saisi a été refusé car le verrouillage déclenché par le code master 1 est actif.
				Les LED clignent deux fois en même temps.	Mise en garde : La pile doit rapidement être changée.
				Les LED clignent trois fois en alternance.	La batterie doit immédiatement être changée car la serrure ne peut plus être actionnée.
				Les LED clignent trois fois.	Un reset du master a été effectué.

Dépannage / erreur de manipulation

Les messages de statut de l'affichage LED vous permet de diagnostiquer des erreurs et des manipulations erronées et de réagir en conséquence.

Si d'autres états non définis devaient apparaître et que la serrure ne fonctionne pas impeccablement malgré des piles remplacées ou un reset effectué au moyen de la clé Reset et une nouvelle programmation, contactez le service d'aide.

Remplacement des piles

1. Dévisser la vis du boîtier placée sur le côté (à l'aide d'un tournevis TG6, référence 358008906).
2. Ouvrir le logement des piles et en sortir le bloc. Débrancher la fiche bipolaire du bloc de piles.
3. Rebrancher le nouveau bloc de piles et mettre la pile dans le boîtier.
4. Fermer le logement des piles et revisser le boîtier.



Remplacer les piles n'efface aucun code.

▲ Remarque : *Le bloc de piles doit être éliminé en respect des directives sur l'environnement en vigueur.*

Surveillance des piles / alarme

Le système de surveillance automatique des piles du SAFE-O-TRONIC® LS 200 vous assure que la serrure ne pourra plus être actionnée lorsque la tension des piles est trop basse.

Une alarme préalable est lancée par un clignotement de deux fois de toutes les LED. Il est alors **conseillé** de changer les piles.

Si le remplacement n'est pas effectué, une alarme sera lancée quelque temps après. Cette alarme se signalera par un clignotement alterné des LED rouges et vertes. **Il faut** alors remplacer les piles. Lorsqu'on en est à ce stade, la serrure peut encore être ouverte mais ne peut plus être fermée.

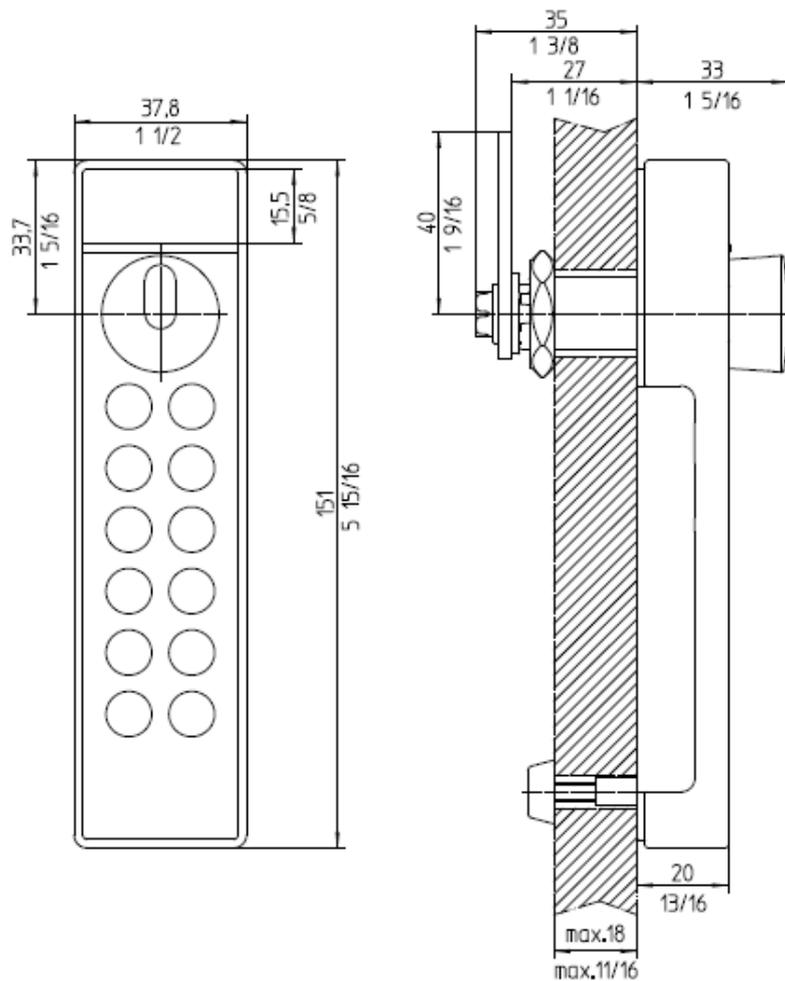
La serrure doit exclusivement fonctionner avec des piles homologuées par la Sté Schulte-Schlagbaum AG. Utiliser des piles non homologuées peut causer des dysfonctionnements et endommager la serrure.

Maintenance et entretien

Le SAFE-O-TRONIC® LS 200 ne demande aucun entretien. La serrure ne doit en aucun cas être lubrifiée avec des produits contenant de l'huile minérale.

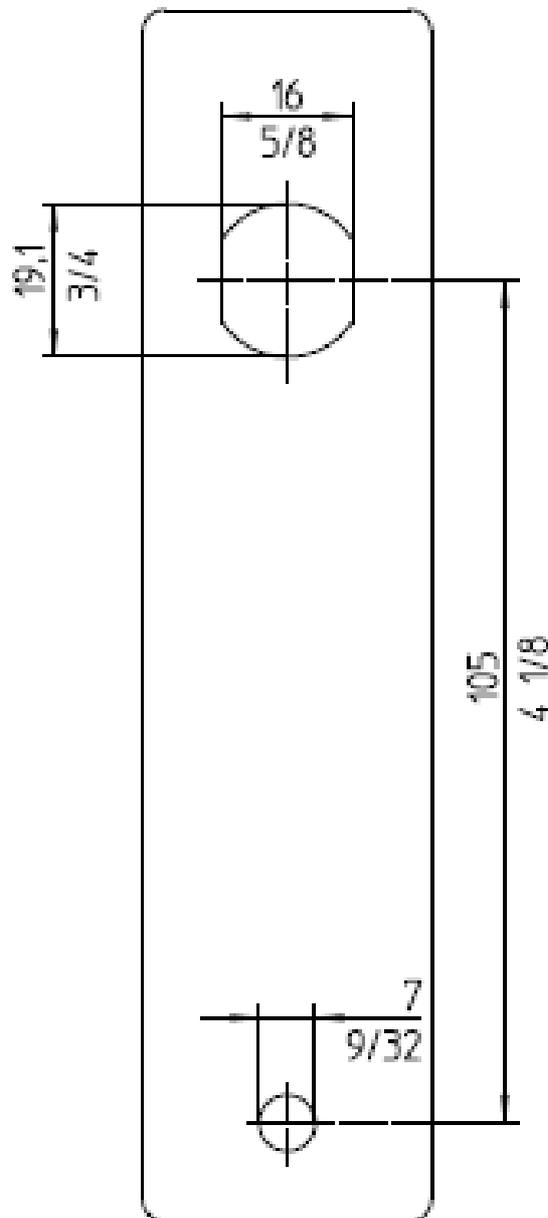
Le nettoyage doit s'effectuer avec des produits de nettoyage ou désinfectants non collants et ne laissant aucun résidu. Le nettoyage ne doit pas s'effectuer avec des détergents puissants, des acides ou des lessives alcalines. De même, il ne faut pas utiliser de nettoyeur haute-pression, ni passer les serrures au jet par exemple.

Caractéristiques techniques



Eléments d'affichage :	2 LED vertes 2 LED rouges
Signal acoustique :	Transmetteur de signaux
Pile :	Bloc de piles : 3 piles alcalines (AAA)
Durée de vie des piles :	Env. 3 ans à 30 fermetures par jour
Plages de température :	
Fonctionnement :	0 à +60°C
Stockage :	-15 à +70°C
Hygrométrie relative :	10 – 90% sans condensation
Protection selon DIN EN 60529 :	IP 43
Poids :	env. 300g
Boîtier comprenant :	
Bouton tournant (H x Larg X Prof) :	151 mm x 38 mm x 33 mm
Couleur du boîtier :	Similaire à RAL 9006 (aluminium blanc)
Couleur du clavier :	noir
Epaisseur de la porte :	1 à 18 mm

Modèles de perçage des orifices



⚠ **Remarque :** Lorsque vous imprimez ce modèle, il se peut que votre imprimante modifie les côtes. Pour cette raison, vérifiez les dimensions du modèle avant de l'utiliser !

Code site

Chaque kit de programmation comporte mention d'un code spécifique au site.
Les différentes SystemKeys d'un kit de programmation doivent comporter mention d'un code site et d'une KGEN (génération) uniformes.



Perte d'une SystemKey (KGEN)

En cas de perte d'une SystemKeys provenant de votre kit de programmation, il faut, pour des raisons de sécurité, mettre en œuvre un kit de programmation entièrement neuf avec KGEN incrémentée. L'utilisation pour la première fois du nouveau kit de programmation rend toutes les SystemKeys de l'ancien kit de programmation inopérantes.

La conversion à une KGEN incrémentée a lieu à l'aide d'une ServiceKey (par exemple BatteryKey) sur tous les systèmes de fermeture SAFE-O-TRONIC® access équipant votre installation.

Il est toutefois possible également de passer commande de certaines SystemKeys composant votre kit de programmation.

Lors de la commande, vous devrez indiquer la KGEN actuelle de votre kit de programmation. Vous trouverez les numéros de référence dans les aperçus ci-après des articles.

Remarque :

Commander a posteriori des SystemKeys individuelles n'est possible que si vous avez déjà acheté le kit de programmation complet.

MANIPULATION

Remarque

Afin de programmer les serrures LS200 au moyen du set de programmation :

- ▶ Appuyer **simultanément** sur les touches OK et Interruption



et



Après avoir appuyé sur ces touches, le lecteur RFID est activé.



Placer les Badges toujours devant le champ de lecture RFID de la serrure.



REFERENCES DU SET DE PROGRAMMATION LS200

38490060SK200

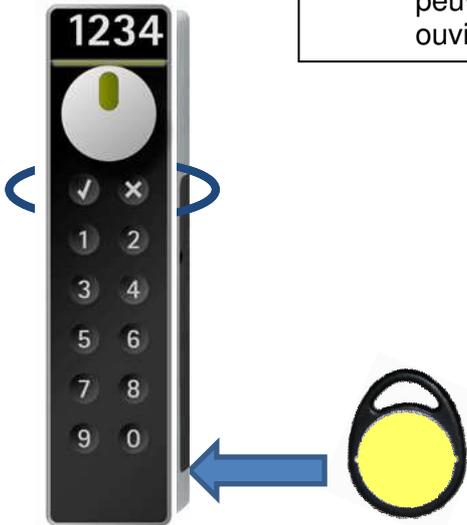
Description	Couleur	Référence	Fonction
LS 200 FreeCode INIT		38490060SK200-FRCI	Mode 1 : Libre service. L'utilisateur saisit un code de son choix.
LS 200 FixCode INIT_ALL		38490060SK200-FICI	Mode 2 : Codes fixes. Tous les codes programmés ferment et ouvrent la serrure. - all Open.
LS 200 FixCode INIT_ONE		38490060SK200-FICIO	Mode 3 : Codes fixes. Parmi tous les codes autorisés, seul le code qui a fermé la serrure pourra ouvrir. - one Open.
LS 200 FixCode PROG		38490060SK200-FICP	En mode 2 ou mode 3 (fixe). Ce badge permet d'enregistrer tous les codes autorisés les uns après les autres (maxi 99).
LS 200 ResetKey		38490060SK200-RK	„Reset“ ou effacement Remise à l'état usine.
LS 200 BatteryKey		38490060SK200-BATT	Affichage de l'état de la pile: Vert = OK Vert + Rouge = la pile doit rapidement être changée.
LS 200 MasterKeyI		38490060SK200-MK1	Passer pour ouvrir. Après ouverture la serrure reste bloquée jusqu'au déblocage par Masterkey II
LS 200 MasterKeyII		38490060SK200-MK2	Passer pour ouvrir et fermer. Déblocage d'une serrure ouverte par Masterkey I

Exemples de programmation

LS 200
FreeCode
INIT

1. Appuyer sur les touches **V** et **X** simultanément
2. LED verte clignote
3. Présenter le badge „LS200-FreeCode INIT“ devant le champ de lecture

La serrure LS200 est maintenant en service. Les utilisateurs peuvent utiliser un code de 4 chiffres à libre choix afin de fermer et ouvrir la serrure.



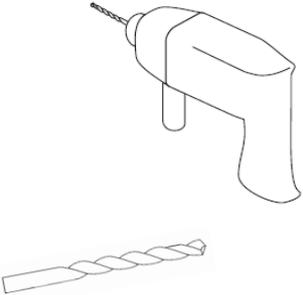
INFORMATIONS EXPLICATIVES :

SAFE-O-TRONIC® access Electronic Identification and Locking System

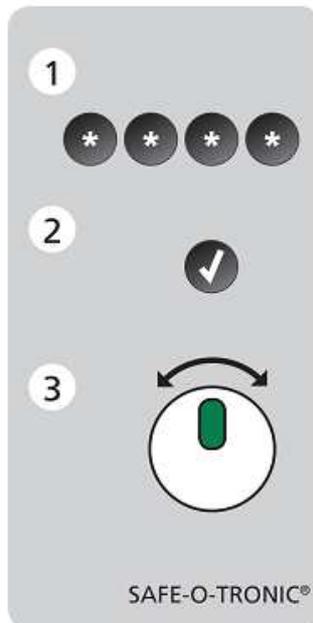




Voici le matériel à prévoir pour pose serrures LS

	<u>LISTE DES OUTILS</u>	
	Perceuse / visseuse avec foret métal de 7mm de qualité	X
	Clé plate de 10	X
	Tournevis Torx T20	X
	Pince multiprise ou clé à molette (manche court) pour écrou de 24	X

Consignes d'utilisation LS 200



Fermer



①

Fermer la porte et saisir votre code à 4 chiffres

②

Validez avec



③

Tournez le bouton

Ouvrir



①

Saisir votre code à 4 chiffres

②

Validez avec



③

Ouverture automatique, ou tournez



PARIS
COUNTRY
CLUB

Pour ouvrir ou fermer :
Faites 1 code à 4 chiffres
valider par v
et tourner le bouton

LS200 :

- Code libre-service
- Code fixe
- Code-liste uniquement avec LM200
- Masterkey II
- Mastercode II avec logiciel
- Historique 450 evts avec logiciel
- Plages horaires avec logiciel
- Date début et fin de validité avec logiciel
- Ouverture automatique avec logiciel

Programmation par :

- Badges de programmation (99 codes, pas d'historique, pas de dates de validité)
- Logiciel LM200 (Code-liste)
- Logiciel LM6 (20000 Codes)

Rappel du principe de fonctionnement :

*Vos clients utiliseront un code aléatoire de leur choix pour s'octroyer un casier disponible
Le responsable des vestiaires dispose d'un passe sous forme de carte pour ouvrir ou fermer à souhait
n'importe quel casier sans avoir à composer un code secret*

• **GESTION DE L'HISTORIQUE**

Notre système comprend : un logiciel, un lecteur encodeur et des cartes de programmations (transfert pour pouvoir relever l'historique d'une serrure et l'afficher sur le PC)

• **GESTION DE LA DUREE DE L'UTILISATION D'UN CASIER**

*Norte serrure possédant une horloge intégrée peut s'ouvrir à une heure fixe souhaitée
Serrure paramétrable de 1 minute à 99 heures et 59 minutes par pas de 1 minute*

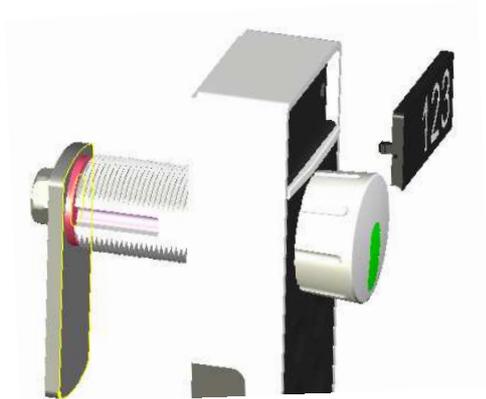
• **CHOIX DES COULEURS :Noir ou Blanc**• **GARANTIE 2 ans**

Nouvelle fonction TGC .TGC est un code temporaire généré par le logiciel Lockmanager 6.1 qui permet d'actionner une serrure pendant un nombre précis de jours, exemple du 21 janvier 2017 au 29 janvier 2017.

AVANTAGES :

- **La Programmation par NOUVEAU Logiciel TGC d'un code temporaire (date de début et date de fin) sans avoir besoin de rafraichir la programmation des serrures.**
- **Permet la traçabilité des casiers pour avoir le planning précis des réservations, des locations.**

Personnalisation



par gravure laser,
ex.: Logo



Notice d'utilisation du kit de remplacement des piles SOT[®] access LS et DS

1. Composants

Tournevis T6 SOT [®] access	#38400200-T6
Outil aide au remplacement des piles	#38400201
Pack de piles SOT [®] access	#38400200

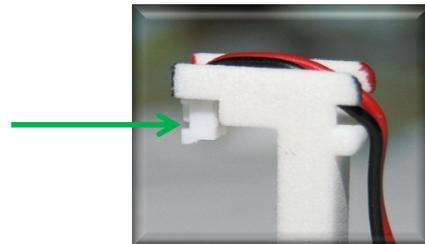


2. Enlever le vieux pack de piles

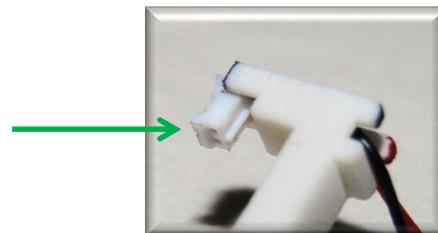
Démonter le cache en plastique noir du côté gauche en dévissant la vis avec le tournevis torx T6. Tirer sur la languette pour sortir le vieux pack de piles puis déconnecter la fiche du SOT[®] access.

3. Coincer le connecteur du nouveau pack de piles dans l'outil d'aide au remplacement

Positionner le connecteur „dans le bon sens“ dans la fente de l'outil. Le repérage de la couleur des fils doit être respecté.

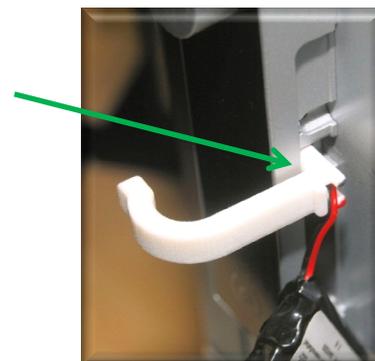


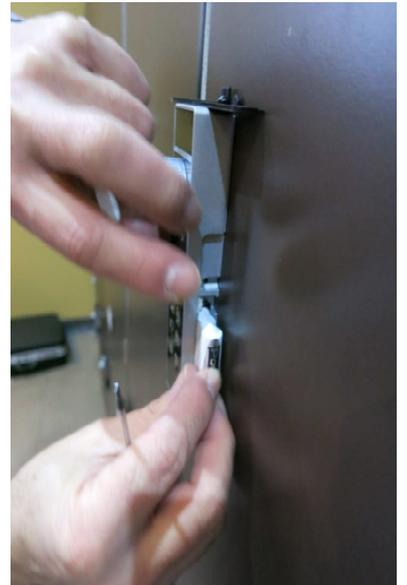
Remarque: Le connecteur doit se trouver vers l'intérieur du U.



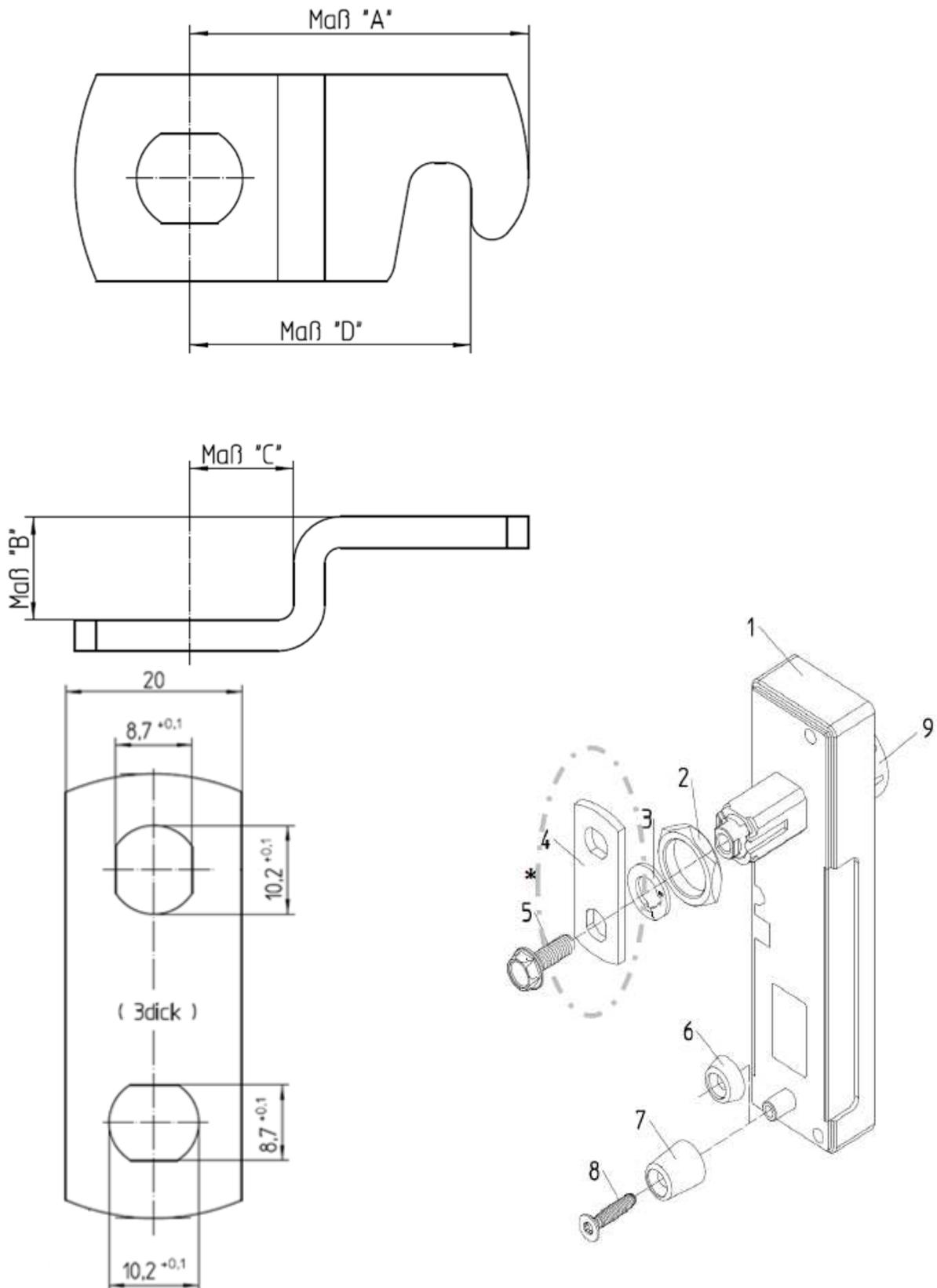
4. Mettre le nouveau pack de pile en place

Enficher le connecteur du SOT[®] access à l'aide de l'outil d'aide au remplacement. Retirer ensuite l'outil et refermer le cache noir avec la vis.



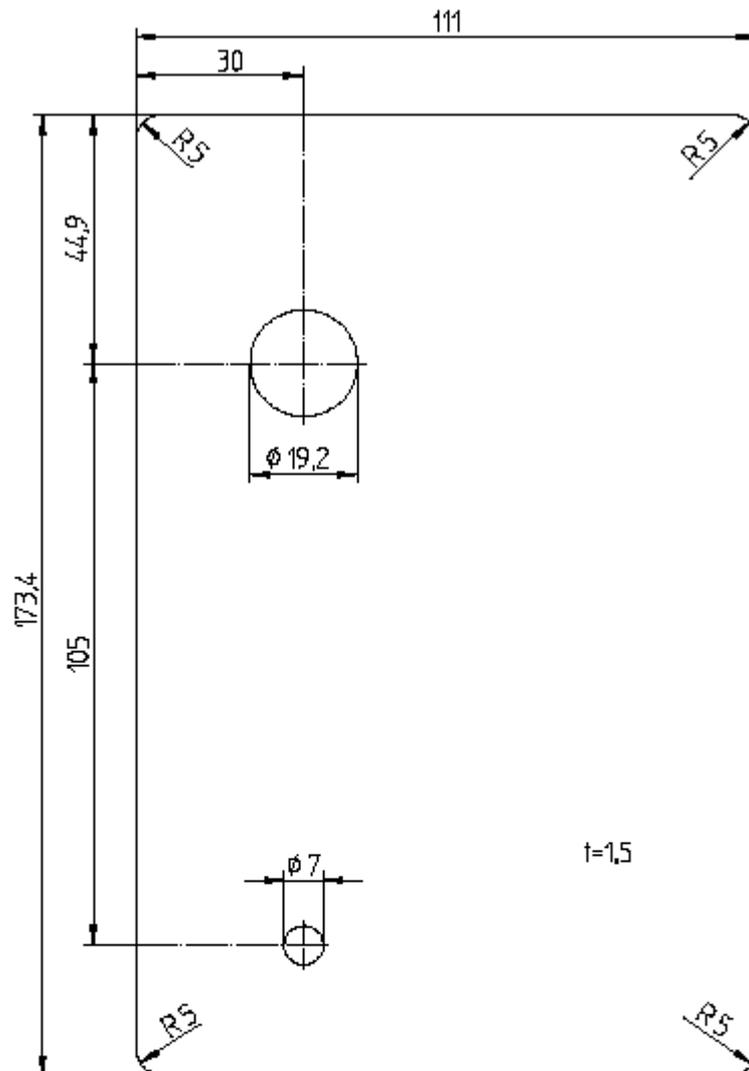


Auswahl	Artikel	Nummer	A	B	C	D	Schliesshebel: 38400950	STS Artikel Nr.: S-38400950
x	38400950	Nr. 1	40					
	38400951	Nr. 1	45					
	38400952	Nr. 1	50					
	38400953	Nr. 1	55					
	38400954	Nr. 1	60					
	38400955	Nr. 1	30					
	38400956	Nr. 1	65					
	384009209	Nr. 2	42					
	384009212	Nr. 2	24					
	384009213	Nr. 2	35					
	384009240	Nr. 2	27					
	384009241	Nr. 2	46					
	384009242	Nr. 2	34					
	384009214	Nr. 3	35					
	384009215	Nr. 3	33					
	384009140	Nr. 4	32,5			27		
	38400996	Nr. 4	36			32,3		
	384009252	Nr. 4	42,7			31,7		
	38400997	Nr. 5	50					
	38400980	Nr. 6	35,4	3	13			
	38400981	Nr. 6	39,4	3	13			
	38400982	Nr. 6	40	2	13			
	38400983	Nr. 6	40	5	13			
	38400984	Nr. 6	40	3	13			
	38400985	Nr. 6	34	1,5	13			
	38400974	Nr. 7	46	6,5	13			
	38400975	Nr. 7	46	5	13			
	38400978	Nr. 7	46	2,5	13			
	384009120	Nr. 8	30	3	13			
	384009121	Nr. 8	50	25	13			
	384009122	Nr. 8	50	10,5	13			
	384009123	Nr. 8	40	13	13			
	384009124	Nr. 8	34	3	13			
	384009125	Nr. 8	30	5	13			
	384009126	Nr. 8	50	5	13			
	384009127	Nr. 8	45	10,5	13			
	384009128	Nr. 8	42	2	13			
	384009129	Nr. 8	50	3	13			
	384009130	Nr. 8	40	8	13			
	384009131	Nr. 8	50	4	13			
	384009132	Nr. 8	35	6,5	13			
	384009133	Nr. 8	40	11	13			
	384009134	Nr. 8	33	13	13			
	384009135	Nr. 8	30	8,5	13			
	384009136	Nr. 8	30	5	13			
	384009137	Nr. 8	22	1	13			
	384009138	Nr. 8	50	8	13			
	384009139	Nr. 8	46	1	13			
	384009171	Nr. 8	46	2	13			
	384009172	Nr. 8	51	2	13			
	384009205	Nr. 8	40	9	13			
	384009206	Nr. 8	41	15,5	13			
	384009207	Nr. 8	50	6,5	13			
	384009208	Nr. 8	40	14	10,5			
	384009210	Nr. 8	36	1,5	8,5			
	384009211	Nr. 8	30	6,5	13			
	384009220	Nr. 8	41	8,5	16,5			
	384009221	Nr. 8	46	20	13			
	384009222	Nr. 8	46	22	13			
	384009203	Nr. 9	35	14	10,5			
	384009216	Nr. 9	50	10	13			
	384009143	Nr. 10	32,5	5	10	27		
	394009145	Nr. 10	32,5	10	10	27		
	38400992	Nr. 10	42,5	4,5	16	34,4		
	38400994	Nr. 10	42,5	2,5	13	34,4		
	384009250	Nr. 10	41,5	4,5	10	30,5		
	384009149	Nr. 10	40	5	13	34,5		
	384009142	Nr. 11	32,5	5	10	27		
	384009146	Nr. 11	35,5	10	10	27		
	38400991	Nr. 11	42,5	4,5	16	34,4		
	38400995	Nr. 11	42,5	2,5	13	34,4		
	384009251	Nr. 11	41,5	4,5	10	30,5		
	384009148	Nr. 11	40	5	13	34,5		



Plaque de propreté

Zeichnung wird bei
Änderung nicht ausgetauscht



graffrei

Radien, Fasenhöhen und Winkel sind nach DIN ISO 2768 m toleriert

		Werkstoff						
		1.4301						
		t=1,5						
Paßmaß	Abmaße	Allgemeintoleranz		Index	Änderung	Datum	Name	
Diese Zeichnung darf ohne unsere Zustimmung weder vervielfältigt noch in andere Unterlagen übernommen werden. Schulte-Schlagbaum AG		Längen +0,1		Gezeichnet	Datum	Name	 Schulte-Schlagbaum AG	
		DIN ISO 2768-H		Geprüft	25.06.2012	berger		
		TOLERIERUNG ISO 8015		Namengepr.				
Blende						B E	3.000223.10	
						Ersatz für		
						Ersetzt durch		